

# Официален вестник на Европейския съюз

# L 123



Издание  
на български език

## Законодателство

Година 66

8 май 2023 г.

### Съдържание

#### II Незаконодателни актове

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2023/923 на Комисията от 3 май 2023 година за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на оловото и неговите съединения в поливинилхлорида <sup>(1)</sup> ..... 1

##### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2023/924 на Съвета от 24 април 2023 година за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП относно измененията на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ Решение (ЕС) 2023/925 на Съвета от 24 април 2023 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП (Регламент за ЕААБ) <sup>(1)</sup> ..... 13
- ★ Решение (ЕС) 2023/926 на Съвета от 24 април 2023 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи (Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) <sup>(1)</sup> ..... 22
- ★ Решение (ОВППС) 2023/927 на Съвета от 5 май 2023 година относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на украинските въоръжени сили чрез предоставяне на боеприпаси ..... 27

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

# BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение № 1/2023 на Съвместния комитет, създаден със Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари, от 16 март 2023 година за приемането на процедурен правилник [2023/928] ..... 32
- ★ Решение № 2/2023 на Съвместния комитет, създаден със Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари, от 16 март 2023 година относно продължаването на действието на споразумението [2023/929] ..... 36
- ★ Решение № 1/2023 на Комитета за асоцииране ЕС—Украйна в състав „Търговия“ от 24 април 2023 година за изменение на допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна [2023/930] ..... 38

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/923 НА КОМИСИЯТА

от 3 май 2023 година

за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на оловото и неговите съединения в поливинилхлорида

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>, и по-специално член 68, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 16 декември 2016 г. по искане на Комисията Европейската агенция по химикали (наричана по-нататък „Агенцията“) представи досие <sup>(2)</sup> по член 69, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 (наричано по-долу „досието по приложение XV“), в което излага доказателства, че отделянето на олово от съдържащите оловни стабилизатори изделия, изработени от полимери или съполимери на винилхлорида (PVC), пряко или непряко допринася през жизнения им цикъл за излагането на човека на олово. Агенцията предложи в досието по приложение XV да се ограничи пускането на пазара или употребата на олово в изделията от PVC, ако концентрацията на олово е равна или по-висока от 0,1 тегловни % от материала от PVC. Като се има предвид, че оловните съединения не могат да оказват ефективно стабилизиращо въздействие при концентрации под около 0,5 тегловни %, пределната концентрация, предложена от Агенцията, следва да гарантира, че целенасоченото влагане на оловни съединения като стабилизатори при смесването на PVC вече не може да се осъществява в рамките на Съюза. Агенцията включи в досието по приложение XV и няколко дерогации от предложеното ограничение, в частност за изделията от PVC, съдържащи оползотворен PVC. Терминът „оползотворен“ се използва по смисъла на определението за „оползотворяване на материали“ по член 3, точка 15а от Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>.
- (2) Оловото е токсично вещество, което се отразява на развитието на нервната система, предизвиква хронична бъбречна недостатъчност и въздейства отрицателно върху кръвното налягане. Въпреки че не е определен праг за въздействието на оловото върху развитието на нервната система при децата, нито за въздействието му върху бъбреците, според Европейската агенция по безопасност на храните настоящото излагане на човека на олово от храната и други източници още надвишава допустимите нива на излагане и води до неблагоприятни последици за развитието на нервната система на децата <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> <https://echa.europa.eu/documents/10162/e70aee23-157b-b2a4-2cae-c42a1278072c> (доклад); <https://echa.europa.eu/documents/10162/cc1c37a8-22f9-7a7a-cb33-5c29edba7094> (приложение)

<sup>(3)</sup> Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3).

<sup>(4)</sup> Експертна група на ЕОБХ по замърсителите в хранителната верига (CONTAM); „Scientific Opinion on Lead in Food“ („Научно становище относно наличието на олово в храните“). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2010; 8(4):1570.

- (3) Оловните стабилизатори повишават топлинната стабилност на PVC по време на смесването и производството на изделията. Освен това те го защитават от фоторазграждане. Промислеността в Европейския съюз доброволно преустанови употребата на оловни стабилизатори при смесването на PVC и производството на изделия от PVC и докладва, че този процес е успешно завършен през 2015 г. <sup>(5)</sup> Изделията от PVC, съдържащи олово, особено строителните продукти, имат дълъг срок на експлоатация, като остават в употреба повече от няколко десетилетия, след което при обезвреждането им се превръщат в отпадък и може да претърпят рециклиране, като чрез оползотворения PVC оловото може отново да бъде въведено в продуктите. Досието по приложение XV показва, че 90 % от очаквания общ размер на емисиите на олово от изделия от PVC в Съюза през 2016 г. се е дължал на изделията от PVC от внос поради постепенното изваждане от употреба на оловните стабилизатори в Съюза.
- (4) За да се улесни правоприлагането във връзка с предложеното ограничение, е целесъобразно да се ограничи всякакво олово в PVC, независимо от предназначението му.
- (5) На 5 декември 2017 г. Комитетът за оценка на риска (КОР) прие окончателното си становище <sup>(6)</sup>, в което стига до заключението, че ограничението, предложено от Агенцията, е най-подходящата мярка на равнището на Съюза за справяне с установените рискове, породени от оловните съединения, налични като стабилизатори в изделията от PVC, от гледна точка на ефективността на намаляването на тези рискове, практическата приложимост и възможността за мониторинг.
- (6) КОР предложи да се забрани употребата на олово в изделията от PVC във всякаква концентрация. Освен това КОР се съгласи с мнението на Агенцията, че следва да се предвиди дерогация за изделията от PVC, съдържащи оползотворен PVC. КОР предложи да се установи по-висока пределна стойност – съответно 2 тегловни % и 1 тегловен % – за съдържанието на олово в определени изделия, съдържащи твърд и гъвкав оползотворен PVC („рециклат“). Предложението е съобразено с оценката, че алтернативата на рециклирането на подобни изделия, т.е. обезвреждането на отпадъците от PVC чрез депониране и изгаряне, би довело до повишаване на емисиите в околната среда, а не до намаляване на риска. Предлаганите различни пределни стойности са съобразени с оценките на средното съдържание на олово в отпадъците от твърд и гъвкав PVC през 2013 г., очакваното въздействие върху обема на рециклиране, както и факта, че отделянето на олово от гъвкавия PVC е по-високо в сравнение с твърдия PVC. Обърнато е надлежно внимание върху факта, че някои изделия имат високо съдържание на оползотворен PVC, което може да достигне 100 тегловни % от материала от PVC в крайното изделие.
- (7) На 15 март 2018 г. Комитетът за социално-икономически анализ на Агенцията (КСИА) прие окончателното си становище <sup>(7)</sup>, в което е стигнал до заключението, че ограничението, предложено от Агенцията, изменено от КОР и КСИА, е най-целесъобразната мярка на равнището на Съюза за справяне с установените рискове по отношение на социално-икономическите ползи и разходи. КСИА е достигнал до това заключение въз основа на най-надеждните налични данни, като е взел предвид характеристиките на оловото като токсично вещество без праг, въздействието му върху човешкото здраве и поносимостта на разходите, свързани с предложеното ограничение. КСИА е приел, че има подходящи широко достъпни алтернативи, вече използвани в Съюза. Той е разгледал и разходната ефективност на ограничението. Накрая, КСИА е заключил, че дори ограниченото въздействие върху човешкото здраве, изразяващо се в спад на коефициента на интелигентност, би било достатъчно за оправдае напълно разходите поради ограничението.
- (8) КСИА се е съгласил с предложението в досието по приложение XV, според което предвид на очакваното развитие в изменението на концентрацията на олово в оползотворения PVC тази концентрация ще намалее достатъчно до 2035—2040 г., така че изделията с оползотворен PVC да съответстват на предложената обща пределна концентрация на олово от 0,1 %. Затова дерогацията за определени изделия, съдържащи оползотворен PVC, следва да се прилага за срок от 15 години от влизането на ограничението в сила. КСИА се съгласи също така, че за да се вземе предвид несигурността на тенденциите в бъдеще по отношение на количеството постъпващи за рециклиране отпадъци от PVC и на съдържанието на олово в тях, този срок на прилагане следва да се подложи на повторна оценка в рамките на 10 години от влизането на ограничението в сила. В съответствие с целта по Плана за действие на ЕС от 2015 г. за кръговата икономика <sup>(8)</sup> за насърчаване на нетоксичните цикли на материалите и поддържане на високото равнище на опазване на човешкото здраве и околната среда, Комисията сметна, че този срок на прилагане следва да се подложи на повторна оценка в рамките на 7,5 години от влизането на ограничението в сила.

<sup>(5)</sup> Доклад за напредъка на VinylPlus от 2017 г., стр. 14; вж. [https://vinylplus.eu/uploads/downloads/VinylPlus\\_Progress\\_Report\\_2017.pdf](https://vinylplus.eu/uploads/downloads/VinylPlus_Progress_Report_2017.pdf).

<sup>(6)</sup> <https://echa.europa.eu/documents/10162/86b00b9e-2852-d8d4-5fd7-be1e747ad7fa>.

<sup>(7)</sup> <https://echa.europa.eu/documents/10162/86b00b9e-2852-d8d4-5fd7-be1e747ad7fa>.

<sup>(8)</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Затваряне на цикъла – план за действие на ЕС за кръговата икономика.“ COM/2015/0614 final.

- (9) Бяха проведени консултации с Форума на Агенцията за обмяна на информация за прилагането по повод на предложеното ограничение и беше взето предвид неговото становище, което доведе до изменение на описанието на обхвата и на дерогациите от предложеното ограничение.
- (10) На 26 април 2018 г. Агенцията представи окончателните становища на КОР и КСИА пред Комисията.
- (11) Вземайки предвид досието по приложение XV и становищата на КОР и КСИА и смятайки, че оловото в изделията от PVC поражда недопустим риск за човешкото здраве, Комисията предложи проект на регламент на Комисията за ограничаване на употребата на олово и оловни съединения в изделията от PVC във всякаква концентрация и пускането на пазара на изделия от PVC, съдържащи олово и оловни съединения в концентрация, равна или по-висока от 0,1 тегловни % от материала от PVC (наричан по-нататък „проектът на регламент“). Проектът на регламент получи положително становище от Комитета, създаден по силата на член 133 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, на 20 ноември 2019 г.
- (12) Съгласно процедурата по регулиране с контрол по член 133, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 Европейският парламент прие на 12 февруари 2020 г. резолюция, с която възразява срещу проекта на регламент<sup>(9)</sup>. Вследствие на това проектът на регламент не бе приет от Комисията.
- (13) В своята резолюция Парламентът поиска от Комисията да премахне дерогацията за оползотворения PVC, тъй като тя би довела до пренасянето на оловото в новите поколения продукти. Парламентът поиска и премахване на дерогацията за двата водещи оловни пигмента, подлежащи на разрешаване съгласно Регламента REACH. Освен това от Комисията бе поискано да заличи предложените изисквания за обозначаване на изделията от PVC, съдържащи оползотворен PVC, тъй като те бяха определени като подвеждащи и неотразяващи факта, че оползотвореният PVC съдържа повече олово от новопроизведения. Накрая, Парламентът поиска от Комисията да намали предложения преходен период за прилагане на разпоредбите на регламента.
- (14) Комисията внимателно разгледа резолюцията на Парламента и признава необходимостта да се вземат мерки по някои от изразените опасения. Тя също така смята, че все още има недопустим риск за човешкото здраве, който произтича от оловото в изделията от PVC и по отношение на който трябва да се предприемат действия на равнище ЕС. При това положение Комисията реши да измени някои разпоредби на проекта на регламент, за да отрази доводите на Парламента и да се съобрази с новите данни, получени от Агенцията и заинтересованите лица.
- (15) В частност, Комисията смята, че следва да се насърчават чистите технологии за рециклиране, които дават възможност за отстраняване от отпадъците от PVC на забранените вече вещества, които пораждат безпокойство, в т.ч. оловото. Със сегашните технологии за рециклиране обаче забранените вече вещества може да се намаляват, но не и да се отстраняват напълно. Затова е необходимо да се установи ограничение на концентрацията на олово в размер 0,1 тегловни % не само за пускането на пазара, но и за употребата на олово и оловни съединения в PVC, за да се разреши както пускането на пазара на изделия, съдържащи под 0,1 тегловни % олово от материала от PVC, така и продължаването на употребата в изделия от PVC, съдържащи олово под това ограничение, например материал от PVC, оползотворен чрез химично рециклиране или разтваряне с разтворител и съдържащ много малки количества олово.
- (16) Като начин за ограничаване на пренасянето на оловото в новите продукти, от проекта на регламент следва да бъде премахната дерогацията за изделията от PVC, съдържащи оползотворен гъвкав PVC. На икономическите оператори обаче следва да се даде срок от 24 месеца за приспособяване към новите изисквания.
- (17) Все пак следва да се предвиди дерогация за определени изделия от PVC, съдържащи оползотворен твърд PVC, за да се постигне подходящ баланс между общите дългосрочни ползи от кръговото използване на тези материали и общата зарижаност в дългосрочен план по отношение на здравето във връзка с този оползотворен материал. Вследствие на постъпващите от предприятията съобщения, че средната концентрация на олово в оползотворения твърд PVC е под 1,5 % поради рутинно смесване на отпадъци преди и след потреблението, разрешената пределна концентрация на олово в оползотворения твърд PVC следва да бъде намалена от 2 тегловни % на 1,5 тегловни %. За да се предотврати възможното излутване на олово и образуването на съдържащ олово прах, оползотвореният твърд PVC в изделията с дерогация следва да бъде изцяло покрит в рамките на слой от новопроизведен PVC, оползотворен PVC или друг

<sup>(9)</sup> Резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно проекта на регламент на Комисията за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали („REACH“) по отношение на оловото и неговите съединения (ОВ С 294, 23.7.2021 г., стр. 2).

годен за целта материал, който съдържа под 0,1 тегловни % олово, освен ако изделието с дерогация е недостъпно при обичайна употреба. Комисията също така е съгласна с Парламента, че ползите за опазването на здравето, които ще се постигнат чрез ограничението, следва да бъдат извлечени по-бързо. Вследствие на това срокът на дерогацията следва да бъде намален от 15 на 10 години. Преглед на дерогацията следва да се извърши най-късно 5 години след влизане на ограничението в сила. Прегледът следва да включва проверка на тенденциите по отношение на концентрацията на олово в оползотворения PVC, наличността на годни способи за отстраняване на замърсяването и социално-икономическото въздействие от премахването на дерогацията, като се има предвид рискът за човешкото здраве и околната среда.

- (18) За да се ограничи наличието на олово от оползотворения твърд PVC до определени известни изделия, твърдият PVC, оползотворен от профили и листове в сгради и граждански строителни съоръжения и съдържащ повече от 0,1 тегловни % олово, следва да се използва само за производството на нови профили и листове от PVC със същото предназначение. В съчетание с целесъобразни задължения за обозначаване това следва да осигури идентифициране на съдържащите олово изделия и да улесни бъдещите действия по отстраняване на замърсяването. По този начин следва също така да се насърчат разделното събиране и рециклирането на тръби от PVC (които понастоящем се рециклират рядко), тъй като производителите на тръби, които за производството на нови тръби сега използват PVC, оползотворен от профили и листове, ще трябва да го заменят с друг източник на PVC. Все пак, за да се осигури достатъчно време за икономическите оператори да въведат специално събиране и рециклиране на отпадъците от PVC, да преустроят веригите на доставките си и при необходимост да осигурят снабдяването си с оползотворен PVC, който да не произхожда от профили и листове, това задължение следва да започне да се прилага 36 месеца след влизането на настоящия регламент в сила.
- (19) За целите на правоприлагането и за да се направи така, че професионалистите и потребителите да бъдат подходящо осведомени за възможните рискове, изделията от PVC, съдържащи оползотворен твърд PVC, следва да бъдат обозначавани, ако съдържат олово в концентрация, равна или по-голяма от 0,1 тегловни % от материала от PVC. Това би трябвало също така да улесни разделното събиране на отпадъците, съдържащи олово.
- (20) Като се имат предвид трудностите да се определи дали PVC в изделията е от оползотворяване, доставчиците на изделия, които се ползват от дерогации във връзка със съдържанието на оползотворен PVC в тях, следва да могат да докажат произхода му от оползотворяване чрез представяне на документи. В Съюза има различни схеми за сертифициране – всички разработени въз основа на техническите изисквания по стандарт EN 15343: 2007<sup>(10)</sup> – с чиято помощ предприятията за рециклиране могат да докажат твърденията си за проследимостта на оползотворения PVC. Като се има предвид липсата на подходящи практически средства за правоприлагащите органи да проверяват твърденията за съдържанието на оползотворен PVC в изделията от внос, тези твърдения следва да се доказват със сертификати от независими трети страни.
- (21) Специалната дерогация, предложена по-рано за оловните пигменти „оловен сулфохромат жълт“ и „оловен хромат молибдат сулфат червен“, следва да бъде премахната от проекта на регламент. С оглед на едно неотдавнашно съдебно решение<sup>(11)</sup> и намерението на Агенцията да представи досие за ограничение по член 69, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 във връзка с рисковете, произтичащи от употребата на тези два оловни пигмента, Комисията смята, че тази дерогация е станала ненужна.
- (22) С оглед на ниските рискове и липсата на годни други възможности, за сепараторите от PVC и силициев диоксид в оловните акумулаторни батерии следва да се предвиди дерогация за срок от 10 години от влизането на настоящия регламент в сила, докато се очаква да се появят годни други възможности.
- (23) За да се избегне двойното нормативно уреждане, следва да се предвиди дерогация за изделията, които вече са обхванати от Регламент (ЕО) № 1907/2006 или друг законодателен акт на Съюза, уреждащ съдържанието на олово в PVC.

<sup>(10)</sup> Стандарт EN 15343:2007 „Пластмаси. Рециклирани пластмаси. Рециклиране на пластмаси, проследимост, оценяване на съответствието и съдържанието на рециклат“, одобрен от Европейския комитет за стандартизация на 2 ноември 2007 г.

<sup>(11)</sup> Европейска комисия/Кралство Швеция, дело C-389/19 P, ECLI:EU:C:2021:131.

- (24) Тъй като промишлеността в Съюза не използва оловни стабилизатори в PVC от 2015 г. насам, смята се, че срок от 18 месеца е достатъчен за повечето икономически оператори, за да се приспособят към новите изисквания, да се освободят от запасите си и да предадат относимата информация за ограничението в рамките на своите вериги на доставките. Освен това ограничението следва да не се прилага за изделията от PVC, които вече са били пуснати на пазара преди края на посочения срок, тъй като това ще предизвика значителни трудности при правоприлагането.
- (25) Поради това Регламент (ЕО) № 1907/2006 следва да бъде съответно изменен.
- (26) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 133 от Регламент (ЕО) № 1907/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 май 2023 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
Ursula VON DER LEYEN

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Във вписване 63, колона 2 от приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 се добавят следните точки:

	<p>„15. Забранява се пускането на пазара или употребата в изделия, произведени от полимери или съполимери на винилхлорида (PVC), ако концентрацията на олово е равна или по-висока от 0,1 тегл. % от материала от PVC.</p> <p>16. Точка 15 се прилага считано от 29 ноември 2024 г.</p> <p>17. Чрез дерогация точка 15 не се прилага по отношение на изделията от PVC, съдържащи оползотворен гъвкав PVC, до 28 май 2025 г.</p> <p>18. Чрез дерогация точка 15 не се прилага по отношение на долупосочените изделия от PVC, съдържащи оползотворен твърд PVC, до 28 май 2033 г., ако концентрацията на олово е под 1,5 тегл. % от оползотворения твърд PVC:</p> <p>а) профили и листове за външни приложения в сгради и строителни съоръжения, с изключение на веранди и тераси;</p> <p>б) профили и листове за веранди и тераси, при условие че оползотвореният PVC се използва в среден слой и е изцяло покрит от слой от PVC или друг материал, при който концентрацията на олово е под 0,1 тегл. %;</p> <p>в) профили и листове за използване в скрити пространства или празнини в сгради и строителни съоръжения (където те са недостъпни при обичайна употреба, освен при извършването на поддръжка, напр. кабелни проводни);</p> <p>г) профили и листове за вътрешни строителни приложения, при условие че цялата повърхност на профила или листа, обърната след монтиране към обитаемите площи на сградата, е произведена с използване на PVC или друг материал, при който концентрацията на олово е под 0,1 тегл. %;</p> <p>д) многослойни тръби (с изключение на тръбите за питейна вода), при условие че оползотвореният PVC се използва в среден слой и е изцяло покрит от слой от PVC или друг материал, при който концентрацията на олово е под 0,1 тегл. %;</p> <p>е) принадлежности за тръби, с изключение на принадлежностите за тръби за питейна вода.</p> <p>От 28 май 2026 г. твърдият PVC, оползотворен от категориите изделия по букви а) – г), се използва само за производството на нови изделия от тези категории.</p> <p>Доставчиците на изделия от PVC, съдържащи оползотворен твърд PVC с концентрация на олово, равна или по-висока от 0,1 тегл. % от материала от PVC, се уверяват – преди да пуснат тези изделия на пазара – че те са видимо, четливо и незаличимо обозначени със следния надпис: „Съдържа най-малко 0,1 % олово.“ Когато обозначението не може да се постави на изделието поради естеството на самото изделие, то се поставя на опаковката му.</p> <p>Доставчиците на изделия от PVC, съдържащи оползотворен твърд PVC, при поискване на националните правоприлагащи органи им представят документни доказателства в подкрепа на твърденията, че PVC в посочените изделия произхожда от оползотворяване. Сертификатите, издадени по схеми за доказване на проследимостта и съдържанието на рециклирани материали, например по такива, които са разработени съгласно стандарт EN 15343:2007 или равностойни стандарти, може да се използват за доказване на такива твърдения за изделия от PVC, произведени в Съюза. Твърденията за произхода на PVC от оползотворяване в изделията от внос се придружават от сертификат, който е издаден от независима трета страна и представлява равностойно доказателство за проследимостта и съдържанието на рециклирани материали.</p> <p>В срок до 28 май 2028 г. Комисията извършва преглед на разпоредбата по настоящата точка с оглед на новата научна информация и при необходимост я изменя по съответния начин.</p> <p>19. Чрез дерогация точка 15 не се прилага по отношение на:</p> <p>а) сепараторите от PVC и силициев диоксид в оловните киселинни акумулаторни батерии – до 28 май 2033 г.;</p> <p>б) изделията, обхванати от точка 1 в съответствие с точки 2–5, и от точка 7 в съответствие с точки 8 и 10;</p> <p>в) изделията, попадащи в обхвата на:</p> <p>i) Регламент (ЕО) № 1935/2004;</p> <p>ii) Директива 2011/65/ЕС;</p> <p>iii) Директива 94/62/ЕО;</p> <p>iv) Директива 2009/48/ЕО.</p> <p>20. Чрез дерогация точка 15 не се прилага по отношение на изделията от PVC, пуснати на пазара до 28 ноември 2024 г.“</p>
--	---



# РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/924 НА СЪВЕТА

от 24 април 2023 година

**за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП относно измененията на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП**

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(1)</sup>, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(2)</sup> (по-нататък „Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) Съгласно член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП, създаден със Споразумението за ЕИП („Съвместния комитет на ЕИП“), може да реши да измени, *inter alia*, приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложения I и II към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени.
- (5) Следователно позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложените изменения на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

### Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

<sup>(1)</sup> ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. за определяне на правила за предоставяне на пазара на ЕС продукти за наторяване и за изменение на регламенти (ЕО) № 1069/2009 и (ЕО) № 1107/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2003/2003 (ОВ L 170, 25.6.2019 г., стр. 1).

Съставено в Люксембург на 24 април 2023 година.

За Съвета  
Председател  
J. BORRELL FONTELLES

---

**ПРОЕКТ НА  
РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № [...]**

**от ...**

**за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. за определяне на правила за предоставяне на пазара на ЕС продукти за наторяване и за изменение на регламенти (ЕО) № 1069/2009 и (ЕО) № 1107/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2003/2003 <sup>(1)</sup>, поправен с ОВ L 83, 10.3.2022 г., стр. 66 и ОВ L 161, 16.6.2022 г., стр. 121, следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Делегиран регламент (ЕС) 2021/1768 на Комисията от 23 юни 2021 г. за изменение, за целите на адаптирането им към техническия напредък, на приложения I, II, III и IV към Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правила за предоставяне на пазара на ЕС продукти за наторяване <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Решение (ЕС) 2020/1178 на Комисията от 27 юли 2020 г. относно нотифицираните от Кралство Дания съгласно член 114, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз национални разпоредби по отношение на съдържанието на кадмий в торовете <sup>(3)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (4) Решение (ЕС) 2020/1184 на Комисията от 17 юли 2020 г. относно нотифицираните от Унгария съгласно член 114, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз национални разпоредби по отношение на съдържанието на кадмий във фосфатните торове <sup>(4)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (5) Решение (ЕС) 2020/1205 на Комисията от 6 август 2020 г. относно нотифицираните от Словашката република съгласно член 114, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз национални разпоредби по отношение на съдържанието на кадмий във фосфатните торове <sup>(5)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (6) Съобщение на Комисията относно това, как трябва да изглежда етикетът на ЕС продуктите за наторяване, посочен в приложение III към Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(6)</sup>, следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (7) С Регламент (ЕС) 2019/1009 се отменя Регламент (ЕО) № 2003/2003 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(7)</sup>, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следва съответно да отпадне от Споразумението за ЕИП.
- (8) От влизането му в сила през 1994 г. Споразумението за ЕИП съдържа дерогация, която позволява на държавите от ЕАСТ да ограничават предлагането на своите пазари на торове поради съдържанието на кадмий. Що се отнася до държавите — членки на ЕС, на които са предоставени същите дерогации по отношение на съдържанието на кадмий в торовете, фактическите обстоятелства, налагащи тази дерогация, продължават да са налице.

<sup>(1)</sup> ОВ L 170, 25.6.2019 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 356, 8.10.2021 г., стр. 8.

<sup>(3)</sup> ОВ L 259, 10.8.2020 г., стр. 14.

<sup>(4)</sup> ОВ L 261, 11.8.2020 г., стр. 42.

<sup>(5)</sup> ОВ L 270, 18.8.2020 г., стр. 7.

<sup>(6)</sup> ОВ С 119, 7.4.2021 г., стр. 1.

<sup>(7)</sup> ОВ L 304, 21.11.2003 г., стр. 1.

- (9) Регламенти (ЕО) № 2076/2004 <sup>(8)</sup>, (ЕО) № 162/2007 <sup>(9)</sup>, (ЕО) № 1107/2008 <sup>(10)</sup>, (ЕО) № 1020/2009 <sup>(11)</sup>, (ЕС) № 137/2011 <sup>(12)</sup>, (ЕС) № 223/2012 <sup>(13)</sup>, (ЕС) № 463/2013 <sup>(14)</sup>, (ЕС) № 1257/2014 <sup>(15)</sup>, (ЕС) 2016/1618 <sup>(16)</sup>, (ЕС) 2019/1102 <sup>(17)</sup>, (ЕС) 2020/1666 <sup>(18)</sup> и (ЕС) 2021/862 <sup>(19)</sup> на Комисията, които са включени в Споразумението за ЕИП, вече не са актуални и поради това следва да отпаднат от Споразумението за ЕИП.
- (10) Настоящото решение съдържа разпоредби във връзка със законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е уточнено в секторните адаптации на приложение I.
- (11) Поради това приложения I и II към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

В точка 9б (Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета) от глава I, част 7.1 от приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32019 R 1009**: Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. (ОВ L 170, 25.6.2019 г., стр. 1), поправен с ОВ L 83, 10.3.2022 г., стр. 66 и ОВ L 161, 16.6.2022 г., стр. 121.“.

#### Член 2

Приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Текстът на точка 1 (Регламент (ЕО) № 2003/2003 на Европейския парламент и на Съвета) от глава XIV се заменя със следното:

„**32019 R 1009**: Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. за определяне на правила за предоставяне на пазара на ЕС продукти за наторяване и за изменение на регламенти (ЕО) № 1069/2009 и (ЕО) № 1107/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2003/2003 (ОВ L 170, 25.6.2019 г., стр. 1), поправен с ОВ L 83, 10.3.2022 г., стр. 66 и ОВ L 161, 16.6.2022 г., стр. 121, изменен с:

— **32021 R 1768**: Делегиран регламент (ЕС) 2021/1768 на Комисията от 23 юни 2021 г. (ОВ L 356, 8.10.2021 г., стр. 8).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

- а) Държавите от ЕАСТ са свободни да продължат да прилагат своите национални пределно допустими стойности за кадмий във фосфатните торове, които се прилагат към датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП №.../... от ... [настоящото решение], докато в Европейското икономическо пространство станат приложими хармонизирани пределно допустими стойности за съдържанието на кадмий във фосфатните торове, които са равни или по-ниски от тези пределно допустими стойности.
- б) В член 1, параграф 2 след буква п) се добавят следните букви:
- „р) националното законодателство на държавите от ЕАСТ в областта на здравето на растенията;
- с) националното законодателство на държавите от ЕАСТ относно инвазивните чужди видове.“;

<sup>(8)</sup> ОВ L 359, 4.12.2004 г., стр. 25.

<sup>(9)</sup> ОВ L 51, 20.2.2007 г., стр. 7.

<sup>(10)</sup> ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 13.

<sup>(11)</sup> ОВ L 282, 29.10.2009 г., стр. 7.

<sup>(12)</sup> ОВ L 43, 17.2.2011 г., стр. 1.

<sup>(13)</sup> ОВ L 75, 15.3.2012 г., стр. 12.

<sup>(14)</sup> ОВ L 134, 18.5.2013 г., стр. 1.

<sup>(15)</sup> ОВ L 337, 25.11.2014 г., стр. 53.

<sup>(16)</sup> ОВ L 242, 9.9.2016 г., стр. 24.

<sup>(17)</sup> ОВ L 175, 28.6.2019 г., стр. 25.

<sup>(18)</sup> ОВ L 377, 11.11.2020 г., стр. 3.

<sup>(19)</sup> ОВ L 190, 31.5.2021 г., стр. 74.

в) В член 52, по отношение на държавите от ЕАСТ след думите „16 юли 2022 г.“ се вмъкват думите „или от датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ... [настоящото решение], която от двете дати е по-късна.“.

2. След точка 5 (Решение 2006/390/ЕО на Комисията) от глава XIV се вмъква следното:

„6. **32020 D 1178**: Решение (ЕС) 2020/1178 на Комисията от 27 юли 2020 г. относно нотифицираните от Кралство Дания съгласно член 114, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз национални разпоредби по отношение на съдържанието на кадмий в торовете (ОВ L 259, 10.8.2020 г., стр. 14).

7. **32022 D 1184**: Решение (ЕС) 2020/1184 на Комисията от 17 юли 2020 г. относно нотифицираните от Унгария съгласно член 114, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз национални разпоредби по отношение на съдържанието на кадмий във фосфатните торове (ОВ L 261, 11.8.2020 г., стр. 42).

8. **32020 D 1205**: Решение (ЕС) 2020/1205 на Комисията от 6 август 2020 г. относно нотифицираните от Словашката република съгласно член 114, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз национални разпоредби по отношение на съдържанието на кадмий във фосфатните торове (ОВ L 270, 18.8.2020 г., стр. 7).

#### АКТОВЕ, КОИТО ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ ВЗЕМАТ ПОД ВНИМАНИЕ

Договарящите се страни вземат под внимание следните актове:

1. **52021XC0407(04)**: Съобщение на Комисията относно това, как трябва да изглежда етикетът на ЕС продуктите за наторяване, посочен в приложение III към Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ С 119, 7.4.2021 г., стр. 1).“.

3. Точка 13 (Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета) от глава XV се изменя, както следва:

i) добавя се следното тире:

„– **32019 R 1009**: Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 170, 25.6.2019 г., стр. 1), поправен с ОВ L 83, 10.3.2022 г., стр. 66 и ОВ L 161, 16.6.2022 г., стр. 121.“,

ii) адаптации и) и й) се преномерират съответно като адаптации й) и к);

iii) след адаптация з) се вмъква следната адаптация:

„и) В член 80, параграф 8, по отношение на държавите от ЕАСТ думите „15 юли 2019 г.“ се четат „датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ... [настоящото решение]“.

#### Член 3

Текстовете на Регламент (ЕС) 2019/1009, поправен с ОВ L 83, 10.3.2022 г., стр. 66 и ОВ L 161, 16.6.2022 г., стр. 121, на Делегиран регламент (ЕС) 2021/1768, на решения (ЕС) 2020/1178, (ЕС) 2020/1184 и (ЕС) 2020/1205 и на Съобщението на Комисията относно това, как трябва да изглежда етикетът на ЕС продуктите за наторяване, посочен в приложение III към Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент и на Съвета, на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

#### Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП \*.

(\*) [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател

Секретари  
на Съвместния комитет на ЕИП

---

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/925 НА СЪВЕТА****от 24 април 2023 година**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП (Регламент за ЕААБ)**

**(текст от значение за ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(1)</sup>, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(2)</sup> (наричано по-долу „Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) Съгласно член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, наред с друго, приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени.
- (5) С оглед на това позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

<sup>(1)</sup> ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).

Съставено в Люксембург на 24 април 2023 година.

За Съвета  
Председател  
J. BORRELL FONTELLES

---



ПРОЕКТ НА  
РЕШЕНИЕ № ... НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от ...

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране) и приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-долу „Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Дейностите на Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз (наричана по-долу „Агенцията“) могат да окажат влияние върху степента на безопасност на гражданското въздухоплаване в рамките на Европейското икономическо пространство.
- (3) Поради това Регламент (ЕС) 2018/1139 следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП, за да се даде възможност за пълното участие на държавите от ЕАСТ в дейностите на Агенцията.
- (4) Някои свързани с управлението на въздушното движение/аеронавигационното обслужване разпоредби на Регламент (ЕС) 2018/1139 и на приетите въз основа на него делегирани актове и актове за изпълнение произтичат от приложенията към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване (Чикагската конвенция), Процедурите за аеронавигационно обслужване (PANS) и Допълнителните регионални процедури (SUPPS), приложими за европейския регион (EUR) и/или за региона „Африка—Индийски океан“ (AFI) на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО), които може да са неподходящи или несъвместими с приложимите за региона „Северен Атлантически океан“ (NAT) на ИКАО. При все че Исландия е поела ангажимент да изпълнява и спазва разпоредбите на Регламент (ЕС) 2018/1139, това, че се намира в региона NAT, предполага, че тя следва да изпълнява и спазва SUPPS, приложими за този регион. Предвид това SUPPS за NAT и специфичните за NAT материали за ръководство могат да се считат за подходящи приемливи средства за съответствие (АМС) и материали за ръководство (GM) за Исландия.
- (5) Поради това приложения II и XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

- 1) В точка 7д (Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета) от глава X се добавя следното:

„, изменена със:

— **32018 R 1139**: Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

<sup>(1)</sup> ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1.

2) В точка 4шщс (Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета) от глава XVIII се добавя следното:

„, изменена със:

— **32018 R 1139**: Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

## Член 2

Приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1) Точка 64а (Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета) се изменя, както следва:

i) добавя се следното тире:

„— **32018 R 1139**: Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

ii) след адаптация в) се добавя следната адаптация:

„г) В член 25 се добавя следният параграф:

„3. Държавите от ЕАСТ участват пълноправно в комитета, създаден съгласно параграф 1, и имат в него същите права и задължения, каквито имат държавите — членки на ЕС, с изключение на правото на глас. Надзорният орган на ЕАСТ има статут на наблюдател в комитета.““

2) В точки 66а (Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета), 66н (Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета) и 66ц (Регламент (ЕО) № 552/2004 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:

„— **32018 R 1139**: Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

3) В точки 66г (Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета) и 66жв (Регламент (ЕС) № 376/2014 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:

„, изменен със:

— **32018 R 1139**: Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

4) Точка 66ща (Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета) се изменя, както следва:

i) добавя се следното:

„, изменен със:

— **32018 R 1139**: Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

ii) текстът на адаптация в) се заменя със следното:

„В член 15 се добавя следният параграф:

„6. Държавите от ЕАСТ участват пълноправно в комитета, създаден съгласно параграф 1, и имат в него същите права и задължения, каквито имат държавите — членки на ЕС, с изключение на правото на глас. Надзорният орган на ЕАСТ има статут на наблюдател в комитета.““

5. След точка 66щаб (Регламент (ЕО) № 474/2006 на Комисията) се вмъква следното:

„66щб. **32018 R 1139**: Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1.).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

- а) Освен ако по-долу е предвидено друго и независимо от разпоредбите на Протокол 1 към Споразумението, се счита, че понятието „държава членка (държави членки)“ и другите понятия, които се отнасят до техните публични субекти и които се съдържат в регламента, включват, в допълнение към тяхното значение в регламента, държавите от ЕАСТ и техните публични субекти. Прилага се параграф 11 от Протокол 1;
- б) по отношение на държавите от ЕАСТ, когато е необходимо, Агенцията съдейства на Надзорния орган на ЕАСТ или, в зависимост от случая, на Постоянния комитет на държавите от ЕАСТ при изпълнението на съответните им задачи. Когато е необходимо, Агенцията и Надзорният орган на ЕАСТ или, в зависимост от случая, Постоянният комитет на държавите от ЕАСТ си сътрудничат и обменят информация;
- в) никоя разпоредба на настоящия регламент не може да се тълкува като прехвърляне на пълномощия към Агенцията да действа от името на държавите от ЕАСТ при международни споразумения за цели, различни от целите, свързани с подпомагането им при изпълнението на техните задължения съгласно такива споразумения;
- г) приложимите изисквания относно управлението на въздушното движение/аеронавигационното обслужване, установени в регламента и в приетите въз основа на него актовете за изпълнение и делегираните актове и производни от разпоредби, приложими за европейския регион (EUR) и/или региона „Африка—Индийски океан“ (AFI) на ИКАО, се разбират като представляващи изисквания за Исландия в случаите, когато Исландия спазва допълнителните регионални процедури на ИКАО за региона „Северен Атлантически океан“ (NAT). Тези допълнителни регионални процедури могат да се считат за приемливи средства за съответствие (AMC) и материали за ръководство (GM) за Исландия.

По отношение на управлението на въздушното движение/аеронавигационното обслужване, съдържащите се в регламента или в приетите въз основа на него актове за изпълнение и делегираните актове препратки към други регламенти на ЕС, чийто географски обхват е ограничен до регионите EUR и/или AFI на ИКАО, не са обвързващи за Исландия, освен ако Исландия изрично не е заявила, че тези регламенти се прилагат в Исландия;

- д) в случаите, когато Исландия спазва допълнителните регионални процедури (SUPPS) за NAT и/или специфичните за NAT материали за ръководство (GM), не се изисква да бъдат използвани алтернативни средства за съответствие (AltMOC) и да бъде извършвано последващо уведомяване за тях;
- е) държавите от ЕАСТ участват в регистъра на информация, създаден от Агенцията в сътрудничество с Комисията, Надзорния орган на ЕАСТ и националните компетентни органи, посочени в член 74;
- ж) в член 62:
  - i) в параграф 1 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорният орган на ЕАСТ“;
  - ii) в параграф 5, буква а) след думите „тези държави членки“ се вмъкват думите „и държава от ЕАСТ“;
  - iii) по отношение на държавите от ЕАСТ параграф 5, втора алинея се чете, както следва:

„Най-късно шест месеца след датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ... г. [настоящото решение] съответните държави членки от ЕАСТ уведомяват Комисията, Агенцията и Надзорния орган на ЕАСТ за своето решение по отношение на съвместната отговорност и им предоставят пълната имаща отношение информация, по-специално посоченото в буква а) споразумение и мерките, предприети с цел да се гарантира, че въпросните задачи се изпълняват по ефективен начин в съответствие с буква б). Комисията и Надзорният орган на ЕАСТ си сътрудничат при оценката на уведомлението.“
  - iv) в параграф 5, трета алинея след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Надзорният орган на ЕАСТ“, а след думите „информират съответно Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорния орган на ЕАСТ“;
  - v) в параграф 9 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорният орган на ЕАСТ“;

- з) в член 66:
- i) в параграф 1 след думата „Комисията“ се вмъкват съответно думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Надзорният орган на ЕАСТ“ или „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“;
  - ii) в параграф 3 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, на Надзорния орган на ЕАСТ“;
  - iii) в параграф 4 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, в зависимост от случая, Надзорния орган на ЕАСТ“;
- и) в член 68:
- i) в параграф 1, буква а) след думата „Съюза“ се вмъкват думите „, една или повече държави от ЕАСТ“;
  - ii) в параграф 1, буква в) след думите „държава членка“ се вмъкват думите „, една или повече държави от ЕАСТ“;
  - iii) в параграф 3 се добавя следната алинея:  

„Когато Съюзът започва консултации с трета държава с цел сключване на споразумения относно признаването на сертификати или сключва такива споразумения, държавите от ЕАСТ се уведомяват надлежно, като Съюзът и неговите държави членки се стремят да им осигурят възможност да се присъединят към съответното споразумение или предложение да сключат подобно споразумение със съответната трета държава. От своя страна държавите от ЕАСТ се стремят да сключат с третите държави споразумения, съответстващи на сключените от Съюза.“
- й) в член 72:
- i) в параграфи 1 и 6 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорният орган на ЕАСТ“;
  - ii) в параграф 4 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“;
  - iii) добавя се следният параграф:  

„8. За информацията и данните, получени от държавите от ЕАСТ и Надзорния орган на ЕАСТ, следва по всяко време да бъде осигурена защита, равностойна на защитата на информацията и данните, получени от държавите — членки на ЕС, Агенцията и Комисията.“
- к) в член 74, параграфи 1—7 след думата „Комисията“ се вмъкват съответно думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Надзорния орган на ЕАСТ“ или „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Надзорният орган на ЕАСТ“;
- л) в член 75 се добавя следният параграф:  

„3. Агенцията оказва също така съдействие на Надзорния орган на ЕАСТ във връзка с мерките и задачите съгласно настоящия член.“

м) в член 76:

- i) в параграф 2 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, до Надзорния орган на ЕАСТ“;
- ii) в параграф 4, трета алинея след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорния орган на ЕАСТ“;

н) в член 84:

- i) към параграф 1 се добавя следната алинея:

„Правомощието да налага глоби и периодични имуществени санкции на физическо или юридическо лице, на което Агенцията е издала сертификат или което е подало декларация до нея в съответствие с настоящия регламент, се предоставя на Надзорния орган на ЕАСТ, когато основното място на стопанска дейност на това лице е в държава от ЕАСТ или, ако лицето няма основно място на стопанска дейност, когато мястото му на пребиваване или на установяване е в държава от ЕАСТ.“;

- ii) в параграф 3 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Надзорният орган на ЕАСТ“;
  - iii) в параграф 5 след думата „Съдът“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Съдът на ЕАСТ“, а след думата „Комисията“ се вмъкват думите „и, по отношение на държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“;
  - iv) в параграф 6 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“;
- o) в член 85, параграф 1 се добавя следната алинея:
- „Агенцията оказва също така съдействие на Надзорния орган на ЕАСТ и му предоставя същата подкрепа, когато тези мерки и задачи попадат в компетентността на Надзорния орган на ЕАСТ съгласно Споразумението за ЕИП. Агенцията докладва на Надзорния орган на ЕАСТ относно проверките и другите надзорни дейности, извършвани в държава от ЕАСТ.“;
- п) в член 88:
- i) в параграф 1 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорният орган на ЕАСТ,“;
  - ii) в параграф 2 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „и на Надзорния орган на ЕАСТ“;
  - iii) в параграф 3 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Надзорният орган на ЕАСТ“;
- р) в член 89, параграф 1 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорният орган на ЕАСТ,“;
- с) в член 90, параграф 4 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Надзорния орган на ЕАСТ“;
- т) в член 93 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „и Надзорния орган на ЕАСТ“;
- у) в член 95 се добавя следният параграф:
- „3. Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) и член 82, параграф 3, буква а) от Условието за работа на другите служители, гражданите на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълните си права като граждани, могат да бъдат наемани на работа с договор от изпълнителния директор на Агенцията.
- Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква д), член 82, параграф 3, буква д) и член 85, параграф 3 от Условието за работа на другите служители на Европейския съюз, езиците, посочени в член 129, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, се считат от Агенцията по отношение на нейния персонал за езици на Съюза, посочени в член 55, параграф 1 от Договора за Европейския съюз.“

ф) в член 96 се добавя следното:

„Държавите от ЕАСТ предоставят привилегии и имунитети на Агенцията и нейния персонал, равностойни на съдържащите се в Протокол (№ 7) за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към ДФЕС.“;

х) в член 99 се добавя следният параграф:

„6. Държавите от ЕАСТ участват пълноправно в Управителния съвет и имат в рамките му същите права и задължения като държавите—членки на ЕС, с изключение на правото на глас. Надзорният орган на ЕАСТ, в качеството си на наблюдател, определя един представител и един негов заместник.“;

ц) в член 106 се добавя следният параграф:

„7. Граждани на държавите от ЕАСТ могат да бъдат избирани за членове, включително и за председатели на апелативните съвети. Когато Комисията съставя списъка на квалифицирани кандидати, посочен в параграф 1, тя разглежда като кандидати и гражданите на ЕАСТ.“;

ч) в член 114, параграф 3 след думите „държавите членки“ се вмъкват думите „, Надзорният орган на ЕАСТ и държавите от ЕАСТ“;

- ш) в член 119:
- i) в параграф 1 след думите „се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001.“ се вмъква следното изречение:  
„За целите на прилагането на настоящия регламент Регламент (ЕО) № 1049/2001 се прилага спрямо всички документи на Агенцията, отнасящи се до държавите от ЕАСТ.“;
  - ii) в параграф 3 след думата „Съюза“ се вмъкват думите „, исландски и норвежки език“;
  - iii) в параграф 5 след думата „Съюза“ се вмъкват думите „, или на исландски или норвежки език“;
- щ) в член 120 се добавя следният параграф:  
„13. Държавите от ЕАСТ участват във вноската на Съюза, посочена в параграф 1, буква а). За тази цел процедурите, установени в член 82, параграф 1, буква а) от Споразумението и Протокол 32 към него се прилагат *mutatis mutandis*.“;
- ща) в член 127 се добавя следният параграф:  
„5. Държавите от ЕАСТ участват пълноправно в комитета, създаден съгласно параграф 1, и имат в него същите права и задължения, каквито имат държавите — членки на ЕС, с изключение на правото на глас. Надзорният орган на ЕАСТ има статут на наблюдател в комитета.“
- шб) в член 128, параграф 4 след думите „всяка държава членка“ се вмъкват думите „и държава от ЕАСТ“;
- шв) член 140, параграф 6 не се прилага към държавите от ЕАСТ;
- шг) когато е приложимо и ако не е предвидено друго, горните адаптации се прилагат *mutatis mutandis* към друго законодателство на Съюза, с което се предоставят правомощия на Агенцията и което е включено в настоящото споразумение.“.

#### Член 3

Текстовете на Регламент (ЕС) 2018/1139 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

#### Член 4

Настоящото решение влиза в сила на ... или в деня, следващ последната от нотификациите, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП \*, като се прилага по-късната дата.

#### Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател

Секретари  
на Съвместния комитет на ЕИП

(\*) [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

**Съвместна декларация на договарящите се страни към Решение № .../... за включване на Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета в Споразумението за ЕИП**

Страните отбелязват, че включването на настоящия акт не засяга прякото прилагане на Протокол 7 относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз по отношение на гражданите на държавите от ЕАСТ на територията на всяка държава — членка на Европейския съюз, съгласно член 11 от посочения протокол.

---

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/926 НА СЪВЕТА****от 24 април 2023 година**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи (Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA))**

**(текст от значение за ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 153, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(1)</sup>, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(2)</sup> (наричано по-долу „Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) Съгласно член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, *inter alia*, Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи.
- (3) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството на договарящите се страни по Споразумението за ЕИП, така че да бъде включен Регламент (ЕС) 2019/126 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>.
- (4) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да бъде изменен, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2023 г.
- (5) С оглед на това позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

**Член 2**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

<sup>(1)</sup> ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) 2019/126 на Европейския парламент и на Съвета от 16 януари 2019 г. за създаване на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2062/94 на Съвета (ОВ L 30, 31.1.2019 г., стр. 58).



Съставено в Люксембург на 24 април 2023 година.

За Съвета  
Председател  
J. BORRELL FONTELLES

---

ПРОЕКТ НА РЕШЕНИЕ № ...  
НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП  
от [...]

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-долу „Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Целесъобразно е сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП да се разшири така, че да се включи Регламент (ЕС) 2019/126 на Европейския парламент и на Съвета от 16 януари 2019 г. за създаване на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2062/94 на Съвета <sup>(1)</sup>.
- (2) Регламент (ЕС) 2019/126 отменя Регламент (ЕО) № 2062/94 на Съвета <sup>(2)</sup>, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следва съответно да бъде заличен от него.
- (3) С оглед на това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да бъде изменен, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2023 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Текстът на член 5, параграф 11 от протокол 31 се заменя със следното:

„а) Държавите от ЕАСТ участват пълноправно в Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA), наричана по-нататък „Агенцията“, създадена със следния акт на Съюза:

— **32019 R 0126**: Регламент (ЕС) 2019/126 на Европейския парламент и на Съвета от 16 януари 2019 г. за създаване на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2062/94 на Съвета (ОВ L 30, 31.1.2019 г., стр. 58).

- б) Държавите от ЕАСТ участват финансово в дейностите по буква а) в съответствие с член 82, параграф 1, буква а) от Споразумението и Протокол 32 към него.
- в) Държавите от ЕАСТ участват пълноправно в управителния съвет и имат в рамките му същите права и задължения като държавите — членки на ЕС, с изключение на правото на глас.
- г) Понятието „държава членка/държави членки“ и другите понятия, отнасящи се до публичните им субекти, съдържащи се в член 12 от регламента, се тълкуват така, че да включват, освен значението им според регламента, държавите от ЕАСТ и техните публични субекти.
- д) Агенцията има юридическа правосубектност. Във всички държави на договарящите се страни тя се ползва с най-широката правоспособност, предоставяна на юридическите лица съгласно техните законодателства.
- е) Държавите от ЕАСТ предоставят привилегии и имунитети на Агенцията и на нейния персонал, които съответстват на съдържащите се в Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.
- ж) Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) и член 82, параграф 3, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз, граждани на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълни права като граждани, могат да бъдат наемани на работа по договор от изпълнителния директор на Агенцията.

<sup>(1)</sup> ОВ L 30, 31.1.2019 г., стр. 58.

<sup>(2)</sup> ОВ L 216, 20.8.1994 г., стр. 1.

- з) Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква д), член 82, параграф 3, буква д) и член 85, параграф 3 от Условието за работа на другите служители на Европейския съюз, езиците, посочени в член 129, параграф 1 от Споразумението, се считат от Агенцията по отношение на нейния персонал за езици на Съюза, посочени в член 55, параграф 1 от Договора за Европейския съюз.
- и) В съответствие с член 79, параграф 3 от Споразумението спрямо настоящия параграф се прилага част VII (Институционални разпоредби) от Споразумението.
- й) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията <sup>(3)</sup> се прилага, за целите на прилагането на Регламент (ЕС) 2019/126, и спрямо всички документи на Агенцията, отнасящи се до държавите от ЕАСТ.“

#### Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня, следващ последната от нотификациите, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП \*.

Прилага се от 1 януари 2023 г.

#### Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател

Секретари  
на Съвместния комитет на ЕИП

<sup>(3)</sup> ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

(\*) [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

**Съвместна декларация на договарящите се страни към Решение № .../...**  
**за включване на Регламент (ЕС) 2019/126 на Европейския парламент и на Съвета в Споразумението**  
**за ЕИП**

Страните приемат, че включването на настоящия акт не засяга прякото прилагане на Протокол 7 относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз по отношение на гражданите на държавите от ЕАСТ на територията на всяка държава — членка на Европейския съюз, съгласно член 11 от посочения протокол.

---

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2023/927 НА СЪВЕТА****от 5 май 2023 година****относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на украинските въоръжени сили чрез предоставяне на боеприпаси**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 41, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) С Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета <sup>(1)</sup> се създава Европейският механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) за финансиране от държавите членки на действия на Съюза в рамките на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) с цел опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност съгласно член 21, параграф 2, буква в) от Договора. По-специално, съгласно член 1, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2021/509, ЕМПМ трябва да се използва за финансиране на мерките за помощ като например действия за укрепване на капацитета на трети държави и регионални и международни организации, свързани с военни въпроси и въпроси на отбраната.
- (2) В продължение на няколко години украинските въоръжени сили противодействат на руската агресия, давайки непрекъснато военни и цивилни жертви. Руската агресия ескалира драматично през февруари 2022 г. поради непровокираното пълномощно нашествие в Украйна на въоръжените сили на Руската федерация.
- (3) На 25 февруари 2022 г. правителството на Украйна отправи към Съюза спешно искане за помощ чрез доставка на военно оборудване. В отговор на това искане от 28 февруари 2022 г. по линия на ЕМПМ се предоставя подкрепа съгласно решения (ОВППС) 2022/338 <sup>(2)</sup> и (ОВППС) 2022/339 <sup>(3)</sup> на Съвета.
- (4) По време на 24-тата среща на върха между ЕС и Украйна от 3 февруари 2023 г. Съюзът и неговите държави членки потвърдиха отново неотменната си подкрепа за Украйна и украинския народ срещу продължаващата агресивна война на Русия, докато това е необходимо. На извънредното заседание на Европейския съвет от 9 и 10 февруари 2023 г. президентът на Украйна подчерта спешната необходимост от допълнителна военна подкрепа за Украйна.
- (5) На 2 март 2023 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-нататък „върховният представител“) получи искане от страна на Украйна Съюзът да подпомогне украинските въоръжени сили с доставката на артилерийски снаряди калибър 155 mm.
- (6) На 20 март 2023 г. Съветът постигна съгласие по подход в три направления, по-специално за ускоряване на доставката и съвместното възлагане на обществени поръчки с цел осигуряване на един милион броя артилерийски боеприпаси за Украйна чрез съвместно усилие в рамките на следващите 12 месеца, и призова за бързото изпълнение на тези три направления, които са взаимосвързани и трябва да бъдат следвани успоредно и координирано. Съветът призова държавите членки да доставят спешно земя-земя и артилерийски боеприпаси на Украйна, и при поискване ракети. По отношение на третото направление, Съветът също така прикани Комисията да представи конкретни предложения за спешна подкрепа за увеличаване на производствения капацитет на европейската отбранителна промишленост, за гарантиране на сигурността на веригите на доставки, за улесняване на ефикасни процедури за възлагане на обществени поръчки, за справяне с недостига на производствен капацитет и за насърчване на инвестициите, включително по целесъобразност за мобилизиране на бюджета на Съюза.

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета от 22 март 2021 г. за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира и за отмяна на Решение (ОВППС) 2015/528 (ОВ L 102, 24.3.2021 г., стр. 14).

<sup>(2)</sup> Решение (ОВППС) 2022/338 на Съвета от 28 февруари 2022 г. за мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира за доставката на военно оборудване и на платформи, създадени за произвеждане на смъртоносна сила, на украинските въоръжени сили (ОВ L 60, 28.2.2022 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Решение (ОВППС) 2022/339 на Съвета от 28 февруари 2022 г. относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на украинските въоръжени сили (ОВ L 61, 28.2.2022 г., стр. 1).

- (7) Освен това Съветът призова държавите членки да набавят съвместно боеприпаси с калибър 155 mm и при поискване ракети за Украйна възможно най-бързо преди 30 септември 2023 г. от европейската отбранителна промишленост (и Норвегия) в рамките на параметрите, определени в контекста на съществуващ проект на Европейската агенция по отбрана (EDA), или чрез допълнителни съвместни проекти за придобиване, ръководени от държава членка.
- (8) Редът и условията, предвидени в настоящото решение, са приложими само за съвместното възлагане на обществени поръчки, посочено в точка 3 от бележката „Ускоряване на доставката и съвместното възлагане на обществени поръчки за боеприпаси за Украйна“, одобрена от Съвета на 20 март 2023 г., и не засягат реда и условията на бъдещи решения или регламенти, отнасящи се до европейската отбранителна промишленост.
- (9) Мерките за помощ трябва да бъдат изпълнявани, като се отчетат принципите и изискванията, предвидени в Решение (ОВППС) 2021/509, по-специално като се спазва Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета <sup>(4)</sup>, и в съответствие с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПП („правилата за изпълнение на ЕМПП“), включително правилата относно произхода на военното оборудване. Чрез дерогация от книга 3, член 50 от правилата за изпълнение на ЕМПП и поради специфичните обстоятелства участието в съвместни процедури за възлагане на обществени поръчки за боеприпаси и ракети, които ще бъдат финансирани чрез тази мярка за помощ, е открито само за икономически оператори, които са установени в Съюза или в Норвегия и които произвеждат тези боеприпаси и ракети в Съюза или в Норвегия, без да се засягат бъдещи решения. Следва да се прилагат правилата за произход, предвидени в член 60 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(5)</sup>. За допустими следва да се считат и боеприпасите и ракетите, които са преминали през важен етап от производството в Съюза или в Норвегия, изразяващ се в окончателно сглобяване. Веригите на доставки на тези оператори могат да включват оператори, които са установени или чието производство е извън Съюза или Норвегия. В това отношение следва да се вземат предвид интересите на държавите членки в областта на сигурността и отбраната.
- (10) Съветът заявява отново решимостта си да защитава, утвърждава и зачита правата на човека, основните свободи и демократичните принципи, и да укрепва принципите на правовата държава и доброто управление в съответствие с Устава на ООН, Всеобщата декларация за правата на човека и международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право.
- (11) Съветът ще получава редовна, месечна актуална информация относно изпълнението на мярката за помощ, за да следи напредъка при постигането на целта за осигуряване на предвидените един милион броя артилерийски боеприпаси за Украйна. Ще бъдат организирани и редовни срещи на равнището на националните директори по въоръженията с работната група за съвместно възлагане на обществени поръчки в областта на отбраната (Комисията, Европейската служба за външна дейност, EDA), за да се оценят нуждите и промишлените способности и да се осигури необходимата ясна координация, особено по отношение на снабдяването от запасите, промяната на приоритетите при съществуващите поръчки и различните проекти за съвместно придобиване, с цел да се гарантира адекватното изпълнение на действията по трите различни направления.
- (12) Комитетът на постоянните представители ще наблюдава координираното и успоредно изпълнение на подхода в три направления.
- (13) Съветът отбелязва също, че остава ангажиран с предоставянето на политическа и военна подкрепа на Украйна, по-специално чрез ЕМПП и военната мисия на ЕС за предоставяне на помощ в подкрепа на Украйна, без да се засяга специфичният характер на политиката за сигурност и отбрана на някои държави членки и като се гарантира, че интересите в областта на сигурността и отбраната на всички държави членки са надлежно взети предвид,

<sup>(4)</sup> Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г., определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

### Създаване, цели, обхват и продължителност

1. Създава се мярка за помощ в полза на Украйна (наричана по-нататък „бенефициер“), която да бъде финансирана по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) (наричана по-нататък „мярка за помощ“).
2. Целта на мярката за помощ е да допринесе за укрепване на способностите и устойчивостта на украинските въоръжени сили за защита на независимостта, суверенитета и териториалната цялост на Украйна и за защита на цивилното население срещу продължаващата военна агресия, чрез предоставяне на артилерийски снаряди калибър 155 mm, и при поискване - на ракети, посредством съвместно набавяне от европейската отбранителна промишленост по възможно най-бързия начин.
3. За да се постигне целта, посочена в параграф 2, с мярката за помощ се финансира предоставянето на украинските въоръжени сили на артилерийски снаряди с калибър 155 mm, а при поискване – и на ракети. Такива боеприпаси и ракети се набавят съвместно от икономически оператори, които са установени в Съюза или в Норвегия и произвеждат тези боеприпаси и ракети в Съюза или в Норвегия. Прилагат се правилата за произход, предвидени в член 60 от Регламент (ЕС) № 952/2013. За допустими се считат и боеприпасите и ракетите, които са преминали през важен етап от производството в Съюза или в Норвегия, изразяващ се в окончателно сглобяване. Веригите на доставки на тези оператори могат да включват оператори, които са установени или чието производство е извън Съюза или Норвегия. В това отношение се вземат предвид интересите на държавите членки в областта на сигурността и отбраната. Съвместното възлагане на обществени поръчки в рамките на тази мярка за помощ се провежда от субектите, изброени в член 4, параграф 3, в рамките на параметрите, определени в контекста на съществуващ проект на Европейската агенция по отбрана или чрез допълнителни проекти за съвместно придобиване, ръководени от държава членка.
4. Продължителността на мярката за помощ е 56 месеца от датата на приемането на настоящото решение.

#### Член 2

### Финансови договорености

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мярката за помощ, е 1 000 000 000 EUR.
2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПМ („правила за изпълнение на ЕМПМ“), включително правилата относно произхода на военното оборудване. Чрез дерогация от книга 3, член 50 от правилата за изпълнение на ЕМПМ участието в съвместни процедури за възлагане на обществени поръчки е открито само за икономическите оператори, посочени в член 1, параграф 3.
3. В съответствие с член 29, параграф 5 от Решение (ОВППС) 2021/509 администраторът за мерките за помощ може да отправи покана за вноски в размер до 1 000 000 000 EUR след приемането на настоящото решение. Средствата, за които е отправена покана за вноски от администратора за мерките за помощ, се използват единствено за заплащане на разходи в границите, одобрени от създадения с Решение (ОВППС) 2021/509 Комитет в рамките на свързаните коригиращи и годишни бюджети, съответстващи на мярката за помощ.
4. Договорите за възлагане на обществените поръчки или поръчките за покупки, свързани с изпълнението на мярката за помощ, ще се сключват по възможно най-бързия начин между 20 март 2023 г. и 30 септември 2023 г. Разходите, свързани с изпълнението, са допустими от 20 март 2023 г. до дата, която определи Съветът.

#### Член 3

### Договорености с бенефициера

1. Върховният представител постига необходимите договорености с бенефициера, за да се гарантира, че последният спазва международното право, по-конкретно международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, и член 62, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2021/509 като условие за предоставянето на подкрепа по линия на мярката за помощ.

2. Договореностите, посочени в параграф 1, включват разпоредби относно спирането и прекратяването на предоставянето на подкрепа по линия на мярката за помощ, в случай че се установи, че бенефициерът е нарушил задълженията, посочени в параграф 1.

#### Член 4

#### Изпълнение

1. Върховният представител отговаря за осигуряване на изпълнението на настоящото решение в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и правилата за изпълнение на ЕМПМ, в съответствие с интегрираната методологична рамка за оценяване и определяне на необходимите мерки и на контрол по отношение на мерките за помощ по линия на ЕМПМ.

2. Спецификациите на артилерийските снаряди калибър 155 mm и ракетите, които се предоставят в рамките на мярката за помощ, съответстват на приоритетите, посочени от Украйна чрез Военния секретариат на ЕС. Комитетът, създаден с Решение (ОВППС) 2021/509, взема решение относно рамката, приложима за финансирането на дейностите, посочени в член 1, параграф 3, и относно реда и условията за възстановяване на разходите, когато е уместно.

3. Изпълнението на дейностите, посочени в член 1, параграф 3, може да се извършва от:

- а) Министерството на отбраната на Белгия;
- б) Министерството на отбраната на България;
- в) Министерството на отбраната на Хърватия;
- г) Министерството на отбраната на Кипър;
- д) Министерството на отбраната на Чешката република;
- е) Министерството на отбраната на Дания;
- ж) Естонския център за инвестиции в отбраната (ECDI) от името на Министерството на отбраната на Естония;
- з) Министерството на отбраната на Финландия;
- и) Министерството на отбраната на Франция;
- й) Министерството на отбраната, Федералното министерство на външните работи и Федералното министерство на вътрешните работи и родината на Германия;
- к) Министерството на отбраната на Гърция;
- л) Министерството на отбраната на Италия;
- м) Министерството на отбраната на Латвия и Държавния център за логистика и обществени поръчки в областта на отбраната на Латвия;
- н) Министерството на националната отбрана на Литва;
- о) Дирекция „Отбрана“ на Министерството на външните работи и европейските въпроси на Люксембург;
- п) Министерството на отбраната на Нидерландия;
- р) Министерството на отбраната на Полша;
- с) Министерството на отбраната на Португалия;
- т) Министерството на националната отбрана на Румъния;
- у) Министерството на отбраната на Словашката република;
- ф) Министерството на отбраната на Словения;
- х) Министерството на отбраната на Испания;
- ц) Министерството на отбраната на Швеция/шведската администрация за отбранителна техника.



## Член 5

**Подкрепа от държавите членки**

Държавите членки разрешават транзитното преминаване на артилерийски снаряди калибър 155 mm и ракети, включително на придружаващия персонал, през тяхната територия, включително тяхното въздушно пространство, по начин, който е в съответствие с член 56, параграф 3 от Решение (ОВППС) 2021/509.

## Член 6

**Мониторинг, контрол и оценка**

1. Върховният представител извършва мониторинг на спазването от страна на бенефициера на задълженията, установени в член 3. Този мониторинг служи за осигуряване на осведоменост за контекста и рисковете от нарушаването на задълженията, установени в съответствие с член 3, и допринася за предотвратяването на такива нарушения, включително на нарушенията на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, от части на украинските въоръжени сили, подкрепяни чрез мярката за помощ.
2. Контролът след доставянето на оборудването се организира по начин, който е в съответствие с интегрираната методологична рамка за оценяване и определяне на необходимите мерки и на контрол по отношение на мерките за помощ по линия на ЕМПП.

## Член 7

**Докладване**

В периода на изпълнение върховният представител представя на Комитета по политика и сигурност (КПС) шестмесечни доклади за изпълнението на мярката за помощ в съответствие с член 63 от Решение (ОВППС) 2021/509. Това ще бъде допълнено от редовна, месечна актуална информация до Съвета относно изпълнението на мярката за помощ, включително относно напредъка по постигането на нейната цел, въз основа на предоставяната от държавите членки информация относно доставките на артилерийските снаряди калибър 155 mm, и при поискване - ракети. Администраторът за мерките за помощ информира редовно Комитета на механизма, създаден с Решение (ОВППС) 2021/509, относно изпълнението на приходите и разходите в съответствие с член 38 от посоченото решение, включително като предоставя информация за участващите доставчици и подизпълнители.

## Член 8

**Спиране и прекратяване**

1. КПС може да реши в съответствие с член 64 от Решение (ОВППС) 2021/509 да спре изцяло или частично изпълнението на мярката за помощ.
2. КПС може също да препоръча на Съвета да прекрати мярката за помощ.

## Член 9

**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от 20 март 2023 г.

Съставено в Брюксел на 5 май 2023 година.

За Съвета  
Председател  
J. ROSWALL

# АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ № 1/2023 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ, СЪЗДАДЕН СЪС СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И УКРАИНА ЗА АВТОМОБИЛНИЯ ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ,

от 16 март 2023 година

за приемането на процедурен правилник [2023/928]

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари <sup>(1)</sup>, и по-специално член 7, параграф 6 от него,

като има предвид, че, че съгласно член 7, параграф 6 от Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари (наричано по-долу „споразумението“), Съвместният комитет приема своя процедурен правилник. Поради това следва да бъде приет процедурният правилник, поместен в приложението към настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

### Процедурен правилник

Приема се процедурният правилник на Съвместния комитет, поместен в приложението към настоящото решение.

Член 2

### Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 16 март 2023 година.

За Съвместния комитет  
Съпредседатели  
Oleksandr KUBRAKOV  
Kristian SCHMIDT

<sup>(1)</sup> ОВ L 179, 6.7.2022 г., стр. 4.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ

## Член 1

**Ръководители на делегациите**

1. Съвместният комитет се състои от представители на страните. Всяка страна назначава ръководител, а когато е необходимо, и заместник-ръководител на своята делегация. Ръководителят на делегацията може да бъде заместен за дадено заседание от заместник-ръководителя или от определено за тази цел лице.
2. Съвместният комитет се председателства на ротационен принцип от представител на Съюза и от представител на Украйна. Функциите на председател се изпълняват от ръководителя на съответната делегация, а в отсъствието на това лице — от заместник-ръководителя или от упълномощено лице, определено да замества ръководителя.

## Член 2

**Заседания**

1. Съвместният комитет заседава, както и когато е необходимо. Всяка от страните може да поиска свикването на заседание. Съвместният комитет се свиква също така най-късно три месеца преди изтичането на срока на действие на споразумението, за да се оцени и реши въпросът за необходимостта от продължаване на действието на настоящото споразумение в съответствие с член 6, параграф 2 от него.
2. Съвместният комитет може да провежда присъствени заседания или да заседава по друг начин (напр. чрез конферентни телефонни разговори или видеоконференции).
3. Заседанията се провеждат, доколкото е възможно, на ротационен принцип в държава — членка на Европейския съюз, и в Украйна, освен ако страните не са договорили друго.
4. Работният език е английският.
5. След като датата и мястото на заседанията бъдат договорени между страните, заседанията се свикват от Европейската комисия — за Европейския съюз, и от министерството, отговарящо за автомобилния транспорт на Украйна — за Украйна.
6. Освен ако страните са договорили друго, заседанията на Съвместния комитет не са публични. Ако е необходимо, в края на заседанието може по взаимно съгласие да бъде изготвено съобщение за медиите.

## Член 3

**Делегации**

1. Преди всяко заседание ръководителите на делегациите се информират взаимно за предвиждания състав на своите делегации за конкретното заседание.
2. Ако Съвместният комитет се договори за това с консенсус, представители на заинтересованите страни в сектора на автомобилния транспорт могат да бъдат канени да присъстват на заседанията или на части от тях в качеството на наблюдатели.
3. Ако се е договорил за това с консенсус, Съвместният комитет може да покани други заинтересовани страни или експерти да присъстват на заседанията или на части от тях с цел представяне на информация по определени въпроси.
4. Наблюдателите не участват в процеса на вземане на решения на Съвместния комитет.

## Член 4

**Секретариат**

Функциите на секретари на Съвместния комитет се изпълняват съвместно от длъжностно лице на службите на Европейската комисия и от длъжностно лице на министерството, отговарящо за автомобилния транспорт на Украйна.

#### Член 5

##### Дневен ред на заседанията

1. Ръководителите на делегациите изготвят по взаимно съгласие предварителен дневен ред за всяко заседание. Секретарите изпращат този предварителен дневен ред на членовете на делегациите най-късно 15 дни преди датата на заседанието.
2. Съвместният комитет приема дневния ред в началото на всяко заседание. Ако Съвместният комитет се договори за това, към дневния ред може да се добавят въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред.
3. Ръководителите на делегациите може да съкратят посочения в параграф 1 срок, за да се вземат предвид изисквания или спешни обстоятелства, свързани с конкретен въпрос.

#### Член 6

##### Протоколи от заседанията

1. След всяко заседание на Съвместния комитет се съставя проектопротокол. В него се посочват обсъжданите въпроси и приетите решения.
2. В срок от един месец след заседанието проектопротоколът се представя за одобрение чрез писмена процедура от ръководителя на делегацията домакин на другия ръководител на делегация чрез секретарите на Съвместния комитет.
3. Веднъж одобрен, протоколът от заседанието се подписва в два еднообразни екземпляра от ръководителите на делегациите и на всяка от страните се връчва по един оригинал. Ръководителите на делегациите могат да решат, че подписването и размяната на електронни екземпляри удовлетворява посоченото изискване.
4. Протоколите от заседанията на Съвместния комитет са публични, освен ако някоя от страните не поиска друго.
5. Ръководителите на делегациите може да съкратят посочения в параграф 2 срок и да се договорят за дата във връзка с посоченото в параграф 3 одобрение, за да се вземат предвид изисквания или спешни обстоятелства, свързани с конкретен въпрос.

#### Член 7

##### Писмена процедура

Когато е необходимо и надлежно обосновано, решенията на Съвместния комитет може да се приемат чрез писмена процедура. За тази цел ръководителите на делегациите обменят мнения по проектите на мерки, по които се изисква решение на Съвместния комитет и които след това може да бъдат потвърдени чрез размяна на съобщения. Всяка страна обаче може да поиска свикване на съвместния комитет за обсъждане на съответния въпрос.

#### Член 8

##### Разисквания

1. Съвместният комитет взема решения въз основа на консенсус на страните.
2. Решенията на Съвместния комитет се обозначават със заглавието „Решение“, последвано от пореден номер, датата на тяхното приемане и описание на предмета им.
3. Решенията на Съвместния комитет се подписват от ръководителите на делегациите и се прилагат към протокола от заседанието.
4. Решенията, приети от Съвместния комитет, се изпълняват от страните в съответствие с техните вътрешни процедури.

5. Решенията, приети от Съвместния комитет, може да се публикуват от страните в съответните им официални издания. Всяка от страните съхранява по един оригинален екземпляр от решенията.

#### Член 9

##### **Работни групи**

1. Съвместният комитет може да създава работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения. Мандатът на дадена работна група се одобрява от Съвместния комитет в съответствие с член 7, параграф 5 от споразумението и се включва в приложение към решението за създаването ѝ.
2. Работните групи се състоят от представители на страните.
3. Работните групи работят под ръководството на Съвместния комитет, на който докладват след всяко от своите заседания. Те не вземат решения, но могат да отправят препоръки към Съвместния комитет.
4. Съвместният комитет може по всяко време да вземе решение за разпускане на съществуващи работни групи, да промени мандата им или да създаде нови работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения.

#### Член 10

##### **Разходи**

1. Всяка от страните поема разходите по участието си в заседанията на Съвместния комитет и на работните групи — както разходите за персонал, пътните и дневните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.
2. Всички други разходи, свързани с материалната организация на заседанията, се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

#### Член 11

##### **Изменения на процедурния правилник**

Съвместният комитет може по всяко време да измени настоящия процедурен правилник с решение, взето в съответствие с член 7, параграф 5 от споразумението.

---

**РЕШЕНИЕ № 2/2023 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ, СЪЗДАДЕН СЪС СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И УКРАИНА ЗА АВТОМОБИЛНИЯ ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ,****от 16 март 2023 година****относно продължаването на действието на споразумението [2023/929]**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари <sup>(1)</sup>, и по-специално член 7, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

1. Съвместният комитет прие своя процедурен правилник с Решение № 1/2023 от 16 март 2023 г.
2. Съгласно член 6, параграф 1 от Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари („споразумението“), то се прилага до 30 юни 2023 г.
3. Съгласно член 7, параграф 2 от споразумението, Съвместният комитет се свиква най-късно три месеца преди изтичането на срока на действие на споразумението, за да се оцени и реши въпросът за необходимостта от продължаване на действието на споразумението, включително срока на това продължаване.
4. Контролът на споразумението показва, че то е от съществено значение за доброто функциониране на коридорите на солидарността между ЕС и Украйна.
5. Следователно удължаването на срока на действие на споразумението е отговор на призива на държавните и правителствените ръководители от Европейския съюз към Европейския съюз „да продължи да подобрява ефективността на всички коридори на солидарността“, тъй като те „направиха възможен износ на значителни количества украински култури, селскостопански продукти и торове за най-нуждаещите се страни“ <sup>(2)</sup>.
6. Споразумението има положително въздействие и за Европейския съюз, тъй като позволява увеличаване на износа за Украйна. Споразумението обаче доведе само до ограничено увеличаване на операциите на украинските автомобилни превозвачи на територията на Европейския съюз и не повиши равнището на конкуренция за автомобилните превозвачи от ЕС по неприемлив начин.
7. Споразумението също така подкрепи действията на органите на държавите членки, компетентни за контрола на документите на водачите, по отношение на борбата с измамите и подправянето.
8. Удължаването на срока на действие на споразумението следва да се разбира и като принос към възстановяването на Украйна след агресивната война на Русия срещу нея.
9. Поради това е целесъобразно срокът на действие на споразумението да бъде удължен до 30 юни 2024 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

**Продължаване на действието на споразумението**

Срокът на действие на Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари се удължава до 30 юни 2024 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 179, 6.7.2022 г., стр. 4.

<sup>(2)</sup> Заключение от заседанието на Европейския съвет от 20 и 21 октомври 2022 г., точка 15 (EUCO 31/22, 21.10.2022 г.).

## Член 2

**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 16 март 2023 година.

За Съвместния комитет  
Съпредседатели  
Oleksandr KUBRAKOV  
Kristian SCHMIDT

---

**РЕШЕНИЕ № 1/2023 НА КОМИТЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—УКРАИНА В СЪСТАВ „ТЪРГОВИЯ“****от 24 април 2023 година****за изменение на допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна [2023/930]**

КОМИТЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ В СЪСТАВ „ТЪРГОВИЯ“ (наричан по-нататък „Комитетът по търговия“),

като взе предвид Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, и по-специално член 465, параграф 3 и член 11 от приложение XVII към него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), влезе в сила на 1 септември 2017 г.
- (2) Съгласно член 1, параграф 2, буква г) от споразумението сред целите на споразумението е да подкрепя усилията на Украйна да завърши прехода към функционираща пазарна икономика наред с другото посредством постепенното сближаване на нейното законодателство с това на Съюза.
- (3) В член 124 от споразумението страните признават значението на сближаването на съществуващото законодателство на Украйна в сектора на телекомуникационните услуги с това на Съюза. Украйна се ангажира да осигури привеждането в съответствие на действащите ѝ закони и бъдещото ѝ законодателство с достиженията на правото на Съюза. Предвижда се това сближаване постепенно да обхване всички актове от достиженията на правото на Съюза, посочени в допълнения XVII-2 — XVII-5 от приложение XVII към споразумението, а когато условията за това бъдат изпълнени — следва да доведе до постепенната интеграция на Украйна във вътрешния пазар на ЕС, по-специално чрез реципрочно предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар в съответствие с член 4, параграф 3 от приложение XVII към споразумението.
- (4) Украйна поиска по-тясна интеграция по отношение на роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в Съюза, по-конкретно третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за целите на посочения роуминг.
- (5) Правилата за роуминг са част от достиженията на правото на Съюза в областта на телекомуникациите, но не бяха включени в допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към споразумението. Поради това в допълнение XVII-3 следва да бъдат добавени съответните актове на Съюза, отнасящи се до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи.
- (6) При настоящото икономическо и правно развитие на вътрешния пазар на ЕС в областта на телекомуникационните услуги, съответните актове на Съюза, отнасящи се до роуминга, са: Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>, Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup>, Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията <sup>(3)</sup> и Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 321, 17.12.2018 г., стр. 36).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ L 115, 13.4.2022 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията от 15 декември 2016 г. за определяне на подробни правила относно прилагането на политика за справедливо ползване и относно методиката за оценяване на устойчивостта на премахването на напънките на дребно за роуминг, както и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на тази оценка (ОВ L 344, 17.12.2016 г., стр. 46).

<sup>(4)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания в мобилни мрежи в целия Съюз и единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания във фиксирани мрежи в целия Съюз (ОВ L 137, 22.4.2021 г., стр. 1).



- (7) Директива (ЕС) 2018/1972 вече е включена в допълнение XVII-3 от приложение XVII към споразумението. Необходимо е другите актове, отнасящи се до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, да бъдат включени в посоченото допълнение, за да се даде възможност на Украйна да извърши постепенен преход към пълното въвеждане в действие и пълното и цялостно прилагане на всички приложими разпоредби за сектора на телекомуникациите, и по-специално на разпоредбите относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи.
- (8) Получаването на положителна оценка на украинското законодателство, на неговото прилагане и изпълнение, след оценяване съгласно посочените в приложение XVII към споразумението принципи, е необходима предпоставка за всяко решение на Комитета по търговия за предоставяне на даден сектор на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII. В контекста на достиженията на правото на Съюза, отнасящи се до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, изискването за пълно въвеждане в действие и пълно и цялостно прилагане преди приемането на решението за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII не следва да се тълкува като предполагащо прилагане между страните по споразумението на защитни граници на средните цени на едро за предоставянето на регулирани услуги за роуминг в обществени мобилни съобщителни мрежи. Същото се отнася и за регулираните максимални цени за терминиране на гласови повиквания за услугата по терминиране на обаждания до краен потребител в неговата мрежа. Те трябва да се предоставят реципрочно между страните по споразумението, от датата, посочена в евентуално решение на Комитета по търговия за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII.
- (9) За постепенното интегриране на Украйна във вътрешния пазар на ЕС, по-специално на телекомуникационните й услуги, се изисква наред с другото пълно и цялостно прилагане на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 в съответствие със заложените в този регламент цели. Понастоящем Украйна не е в състояние да транспонира и приложи напълно спрямо националните си услуги за терминиране единните за Съюза максимални цени за терминиране. Прилагането на единните за Съюза максимални цени за терминиране също и спрямо националните услуги за терминиране на гласови повиквания в Украйна обаче не е абсолютно необходимо за по-нататъшното интегриране, що се отнася до роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи. Ето защо за прилагането на този аспект на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 е предвиден различен график, който Украйна се ангажира да изпълни изцяло в срок от три години от евентуалното решение на Комитета по търговия съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII към споразумението за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи.
- (10) Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 се прилага при определени условия и за повикванията от номера от трети държави, с цел прилагане на единните за Съюза максимални цени за терминиране на гласови повиквания по отворен, прозрачен и недискриминационен начин и за да се ограничи изключването на повиквания от номера от трети държави до абсолютно необходимото за постигането на целите на вътрешния пазар, както и за да се осигури пропорционалност. Понастоящем Украйна не е в състояние да транспонира и приложи напълно единните за Съюза максимални цени за терминиране на гласови повиквания за целите на повикванията от номера от трети държави. Макар че прилагането на единните за Съюза максимални цени за терминиране спрямо терминирането от номера от трети държави не е абсолютно необходимо за по-нататъшната интеграция на роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи, Украйна трябва напълно да въведе и напълно и цялостно да прилага Делегиран регламент (ЕС) 2021/654, за да осигури съответствие с приложимите правила на вътрешния пазар на ЕС за телекомуникационните услуги. Ето защо за прилагането на този аспект на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654, е предвиден различен график, който Украйна се ангажира да изпълни изцяло преди евентуалното решение на Комитета по търговия съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII към споразумението за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за телекомуникационните услуги.
- (11) Член 1, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2022/612 и член 3, параграфи 2 и 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 се отнасят до референтните обменни курсове, публикувани от Европейската централна банка в *Официален вестник на Европейския съюз*. Понастоящем Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна. Поради това е необходимо посочените разпоредби да бъдат адаптирани, за да се предвиди, че докато Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна, ще се използват обменните курсове между еврото и украинската гривна, публикувани от Националната банка на Украйна.

- (12) С член 11 от приложение XVII към споразумението Комитетът по търговия е оправомощен да добави останалите четири акта на Съюза в приложение XVII към споразумението като го измени.
- (13) Когато Украйна счита, че даден правен акт на Съюза е надлежно въведен в действие и приложен, тя трябва да представи на секретаря от страна на Съюза на Комитета по търговия съответните таблици на транспонирането заедно с официален превод на английски език на транспониращия украински правен акт, така че Европейската комисия да може да направи цялостната оценка, предвидена в допълнение XVII-6 от приложение XVII към споразумението.
- (14) С оглед на продължаващата агресивна война на Русия срещу Украйна, изпълнението на задълженията, предвидени в настоящото решение, може да се окаже обективно невъзможно или изключително трудно в предвидените срокове. В такъв случай Украйна следва да отнесе въпроса до Комитета по търговия в съответствие с член 11 от приложение XVII към споразумението, а той трябва да разгледа въпроса в съответствие с член 3, параграфи 4 и 5 от същото приложение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) от приложение XVII към споразумението се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение е съставено на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски и украински език, като всички текстове са еднакво автентични.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 24 април 2023 година.

*За Комитета за асоцииране в състав „Търговия“*

*Председател*  
Léon DELVAUX

*Секретари*  
Rikke MENGEL-JØRGENSEN  
Oleksandra NECHYPORENKO

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Допълнение XVII-3 (Приложими правила по отношение на телекомуникационните услуги) се изменя, като в раздел „А. Цялостна европейска политика в областта на електронните съобщения“, след записа, отнасящ се до „Директива 2014/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно мерките за намаляване на разходите за разгръщане на високоскоростни електронни съобщителни мрежи“, се добавя следното:

„Регламент (ЕС) 2022/612 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (преработен текст)

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на този регламент се четат със следните адаптации: член 1, параграф 4 се отнася до референтните обменни курсове, публикувани от Европейската централна банка в *Официален вестник на Европейския съюз*. Докато Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна, за целите на прилагането на член 1, параграф 4 се използват обменните курсове между еврото и украинската гривна, публикувани от Националната банка на Украйна. Референтните периоди и условията, определени в член 1, параграф 4, остават непроменени.

— Прилагане на всички разпоредби с изключение на:

— Член 7 — Прилагане на политика за справедливо ползване и на механизъм за устойчивост, параграфи 1—3. Изключението във връзка с член 7, параграфи 1—3 не влияе върху задължението на Украйна да прилага актовете за изпълнение относно прилагането на политиките за справедливо ползване, относно методиката за оценяване на устойчивостта на предоставянето на роуминг услуги на дребно по национални цени и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на оценяването на устойчивостта

— Член 20 — Процедура на комитет

Срокове: разпоредбите на Регламент (ЕС) 2022/612 започват да се прилагат в срок от 12 месеца след влизането в сила на Решение [1/2023].

Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията от 15 декември 2016 г. за определяне на подробни правила относно прилагането на политика за справедливо ползване и относно методиката за оценяване на устойчивостта на премахването на надценките на дребно за роуминг, както и относно заявлението, което се подава от доставчика на роуминг за целите на тази оценка

Срокове: разпоредбите на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2286 на Комисията започват да се прилагат в срок от 12 месеца след влизането в сила на Решение [1/2023].

Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания в мобилни мрежи в целия Съюз и единна максимална цена за терминиране на гласови повиквания във фиксирани мрежи в целия Съюз

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации: член 3, параграфи 2 и 3 се отнасят до референтните обменни курсове, публикувани от Европейската централна банка в *Официален вестник на Европейския съюз*. Докато Европейската централна банка не публикува обменни курсове за украинската гривна, за целите на прилагането на член 3, параграфи 2 и 3 се използват обменните курсове между еврото и украинската гривна, публикувани от Националната банка на Украйна. Референтните периоди и условията, определени в член 3, параграфи 2 и 3, остават непроменени.

Срокове: разпоредбите на Делегиран регламент (ЕС) 2021/654 на Комисията започват да се прилагат преди тези на Регламент (ЕС) 2022/612 и не по-късно от 11 месеца след влизането в сила на Решение [1/2023] със следните изключения:

— по отношение на национални повиквания, които произхождат от и се терминират към украински номера в Украйна, член 1, параграф 3 започва да се прилага до 3 години от датата, посочена в евентуално решение на Комитета по търговия за предоставяне на третиране за роуминга, идентично с това на вътрешния пазар, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII

— член 1, параграф 4 се прилага преди евентуално решение на Комитета по търговия за предоставяне на третиране, идентично с това на вътрешния пазар, за телекомуникационните услуги, съгласно член 4, параграф 3 от приложение XVII

Регламент (ЕС) 2018/1971 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за създаване на Орган на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС) и на Агенция за подкрепа на ОЕРЕС (Службата на ОЕРЕС), за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2120 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1211/2009

- Националният регулаторен орган на Украйна, който носи основната отговорност за надзора върху ежедневното функциониране на пазарите за електронни съобщителни мрежи и услуги, участва пълноценно в работата на Съвета на регулаторите на ОЕРЕС, работните групи на ОЕРЕС и Управителния съвет на Службата на ОЕРЕС. Националният регулаторен орган на Украйна има същите права и задължения като националните регулаторни органи на държавите — членки на ЕС, с изключение на правото на глас и на председателство на Съвета на регулаторите и на Управителния съвет
- Като се има предвид посоченото по-горе, националният регулаторен орган на Украйна се представлява на подходящо равнище, съобразно предвиденото в Регламента за ОЕРЕС. В съответствие със съответните разпоредби на гореизброените регламенти на ЕС, ОЕРЕС и Службата на ОЕРЕС подпомагат, според случая, националния регулаторен орган на Украйна при изпълнението на неговите задачи.
- Националният регулаторен орган на Украйна следва възможно най-точно всички насоки, становища, препоръки, общи позиции и най-добри практики, приети от ОЕРЕС, за да осигури последователно прилагане на нормативната уредба на електронните съобщения.

Срокове: разпоредбите на Регламент (ЕС) 2018/1971 започват да се прилагат до 12 месеца след датата на влизане в сила на Решение [1/2023].“.

---



ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**